

DISCAPACIDAD DANZA INTEGRADA

LARGA EXPERIENCIA AVALA LA DANZA INTEGRADA QUE SE PRODUCE EN ESPAÑA.

La danza integrada ha tenido en España especial relevancia y numerosas manifestaciones. En Sevilla, la labor de **Danza Mobile** se ha convertido en referente obligatorio. Más que una compañía, es un centro de creación, enseñanza, promoción y difusión que desde 2001 viene desarrollando diversos proyectos, destacando su agrupación profesional en la que intervienen juntos en escena artistas con y sin discapacidad. Aglutina alrededor de sus trabajos a reconocidos creadores, como demuestra

El festín de los cuerpos, su más reciente producción, que cuenta con coreografía y baile de Manuel Cañadas, Ana Erdozain y Arturo Parrilla, y dramaturgia y textos de Antonio Álamo. Destacable también el éxito sostenido de *Helliot*, un unipersonal con dirección de Antonio Quiles, hecho a medida del talento del destacado bailarín y performer Helliot Baeza.

En Madrid, la **Danza Down Compañía Elías Lafuente**, opta por un elenco íntegro de artistas con discapacidad intelectual,

principalmente con síndrome de Down, que trabajan de manera permanente montando adaptaciones de grandes clásicos del repertorio. *El baile y la boda de Luis Alonso*, a partir de la conocida zarzuela de enredos amorosos, la más reciente.

DISABILITY INTEGRATED DANCE

LONG EXPERIENCE VOUCHES FOR THE INTEGRATED DANCE PRODUCED IN SPAIN.

Integrated dance has had special importance in Spain and been shown at numerous cultural events. In Seville, the work of **Danza Mobile** has become the benchmark for this art form. More than just a company, it is a centre of creation, teaching, marketing and broadcast, which has been developing various projects since 2001. This professional group stands out in the sense that artists both with and without disabilities go on stage together. Their work is supported by acknowledged crea-

tors, as is seen in *El festín de los cuerpos* [The Feast of the Bodies]. For this most recent production they have received support for choreography and dance by Manuel Cañadas, Ana Erdozain and Arturo Parrilla, as well as texts by playwright Antonio Álamo. Worth pointing out is also the continued success of *Helliot*. This solo performance directed by Antonio Quiles has been created bespoke to suit the talent of the outstanding dancer and performer Helliot Baeza. In Madrid, **Danza Down Elías Lafuente**

Company, opts for a cast consisting of mentally challenged artists, in particular those with Down's syndrome. Their permanent program consists of staging adaptations of an array of the great classics. *El baile y la boda de Luis Alonso* [Luis Alonso's Wedding and Dance], adapted from the well-known zarzuela [musical comedy] of amorous entanglements, is the most recent addition to their vast repertoire.

En vano / Danza Mobile.



HANDICAP DANSE INCLUSIVE

LA DANSE INCLUSIVE QUI A LIEU EN ESPAGNE GARANTE D'UNE LONGUE EXPÉRIENCE.

La danse inclusive en Espagne a une importance tout à fait particulière et se manifeste de diverses façons. À Séville, le travail de **Danza Mobile** est une référence incontournable; compagnie mais également centre de création, d'enseignement, de promotion et de diffusion qui depuis 2001 développe différents projets. Danza Mobile met l'accent sur son groupe professionnel au sein duquel des artistes avec et sans handicap dansent et travaillent ensemble sur scène. Il réunit des créateurs de renom autour de ses créations, comme en témoigne

El festín de los cuerpos, sa dernière production. Les chorégraphies de ce spectacle ainsi que leur interprétation sont de Manuel Cañadas, Ana Erdozain et Arturo Parrilla, et la dramaturgie et les textes d'Antonio Álamo. L'énorme succès de *Helliot*, un solo sur mesure pour le talentueux et exceptionnel danseur et interprète Helliot Baeza, dirigé par Antonio Quiles, est également remarquable.

A Madrid, la **Compagnie Danza Down Elías Lafuente** a fait le choix de travailler avec un casting d'artistes

en situation de handicap intellectuel, principalement affectés de trisomie 21. Ces artistes travaillent de façon permanente à l'adaptation de grands classiques du répertoire. *El baile y la boda de Luis Alonso*, à partir de la célèbre zarzuela autour de liaisons amoureuses est sa production la plus récente.